

Extrait du El Correo

<http://www.elcorreo.eu.org/Youth-in-Revolt-A-la-calle-estudiantes-del-secundario-de-Wisconsin-Carta-de-Michael-Moore>

La revolución ¿llega también a los EE.UU.?

Youth in Revolt : « A la calle estudiantes del secundario de Wisconsin »Carta de Michael Moore

- Empire et Résistance - Afrique et Monde Arabo-Musulman -
Date de mise en ligne : samedi 19 février 2011

Copyright © El Correo - Tous droits réservés

[LEAN MI PERIÓDICO PARA EL SECUNDARIO...una nota de Michael Moore](#)

[English version](#)

Queridos estudiantes secundarios :

¿Qué les parece lo que cientos de estudiantes secundarios de Wisconsin han hecho abandonando las clases hace cuatro días y ocupando ahora el edificio del Capitolio del estado y sus jardines en Madison pidiendo que el gobernador detenga sus ataques a los profesores y a otros trabajadores estatales ? Yo les digo que para mí es una de las cosas más extraordinarias que he visto en años.

Estamos viviendo, ahora uno de los momentos más asombrosos de la historia. Y este momento ha llegado porque todos los jóvenes del mundo han decidido que ya es bastante. La juventud se ha rebelado - llegó el tiempo.

Ustedes los estudiantes y los jóvenes desde El Cairo, Egipto hasta Madison, Wisconsin, están levantándose, ocupando las calles, organizando protestas y negándose a dispersarse hasta que sus voces sean escuchadas. Bravo, asombroso ! Les han dado un buen susto a los poderosos, a los adultos que estaban convencidos que habían hecho un buen trabajo tratando de estupidizarlos y de distraerlos con tonterías inútiles hasta hacerlos sentir sin fuerzas como otra pieza más del mecanismo, como un ladrillo más de una pared. Ustedes fueron alimentados con propaganda sobre « cómo funciona el sistema » y muchas otras mentiras sobre como se hace la historia de modo que estoy sorprendido de que hayan podido liberarse de todo eso y de haber sido capaces de ver la verdad tal cual es. Todo se hallaba programado con la esperanza de que ustedes mantendrían la boca cerrada, alineados y obedeciendo órdenes, Y no giren el barco. Porque si lo hacen podrían frustrar un buen trabajo ! Ustedes pueden terminar como algo accidental y nada más. Se les ha dicho que la política no es « cool » y que una persona no cambia nada.

Y por una hermosa y desconocida razón, ustedes rechazaron escuchar. Puede ser porque ustedes han visto que nosotros los adultos les estamos dejando un mundo vacío y crecientemente miserable, con sus polos desheliéndose, sus trabajos mal pagos, sus incesantes máquinas bélicas y su plan de endeudarlos a los 18 años con los créditos estudiantiles.

Y al tope de todo eso ustedes han escuchado a los adultos decirles que ustedes no pueden casarse legalmente con la persona que aman, de que no son dueñas de su útero y que si un muchacho negro llega a la Casa Blanca, es porque seguramente habrá entrado ilegalmente desde Kenia.

Ahora por lo que he visto la mayoría de ustedes han rechazado toda esa porquería. No se olviden nunca que han sido ustedes los jóvenes los que consagraron a Obama presidente. Primero armaron un ejército de voluntarios para lograr su nominación. Luego en Noviembre de 2008 concurren en cantidades récord a las elecciones. ¿Saben ustedes que el único grupo etario con que Obama ganó el voto blanco fue el de los jóvenes de entre 18 y 29 años ? La mayoría de los blancos mayores de 29 años, votó por Mac Cain - y sin embargo ganó Obama ! ¿Qué es lo que pasó ? Porque hubo muchos votantes jóvenes de todas las razas - un récord que superó a la gran cantidad de adultos blancos temerosos de ver en el salón Oval a alguien cuyo segundo nombre es Hussein. ¡Gracias jóvenes votantes por haber logrado que sucediera !

Los jóvenes en otro lugar del mundo, más especialmente en Medio Oriente tomaron las calles y derrocaron a sus dictatoriales gobiernos sin disparar un tiro. Su coraje ha inspirado a otros a adoptar esa actitud. Este es un gran momento la juventud no puede ni deberá ser detenida.

Aunque yo haya dejado ya hace mucho tiempo vuestro grupo etario, estoy tan conmocionado por los recientes sucesos que quiero ayudar y tenderles una mano. He decidido dedicar una parte de mi *website* a los estudiantes secundarios de manera que ellos -ustedes- tengan la oportunidad de poder dirigirles la palabra a millones de personas. Durante mucho tiempo me pregunté ¿porqué no escuchábamos las voces de los adolescentes en nuestros medios más importantes ? ¿Porqué vuestra voz vale menos que la de los adultos ?

En todas las escuelas secundarias de los EE.UU., los estudiantes tienen grandes ideas para hacer las cosas mejor o para preguntar porque las cosas van como van - y esos pensamientos y opiniones son ignorados o silenciados . ¿Cuan a menudo las inquietudes del conjunto de los estudiantes son ignoradas ? Cuantos estudiantes, hoy en día, tratan de hablar, o de defender algo importante o simplemente modificar algo incorrecto y son rápidamente silenciados por las autoridades o hasta por sus propios compañeros ?

He visto durante años a estudiantes que querían participar en procesos democráticos y se les ha dicho que la escuela secundaria no es una democracia y que no tienen derechos (hasta la suprema Corte ha dicho que los estudiantes no deben llevar consigo sus derechos « al cruzar el umbral del colegio »)

Me asombra siempre escuchar como los adultos predicamos a los jóvenes acerca de la gran « democracia » que tenemos pero cuando los estudiantes tratan de participar se les recuerda que todavía no son ciudadanos totales y que deben comportarse como simples criados. No hay que asombrarse entonces cuando algunos estudiantes llegados adultos no se sienten partícipes de nuestro sistema político porque, por ejemplo no se les habló durante sus últimos doce años sobre las decisiones que los afectan.

Quiero decirles que tengo esta gran « prensa libre » y ahora ¿que tan libres son los periódicos escolares ? ¿Qué tan libres son de escribir o de bloguear sobre lo que quieren ? He escuchado historias de adolescentes que no pueden publicar en la escuela ¿Porqué no ? ¿Por qué debemos silenciar o quitar de la vista la voz de los adolescentes ?

Esto no sucede en otros países. La edad de votar en Austria, Brasil o Nicaragua es a los 16 años. En Francia los estudiantes pueden parar el país saliendo simplemente de los colegios y ocupando las calles.

Pero aquí en los EE.UU. se les hace obedecer básicamente se los deja fuera para dejar que los adultos conduzcan el show.

Déjenme cambiar esto ! Estoy iniciando en mi sitio algo así como un « [Periódico del secundario](#) ». Aquí ustedes podrán escribir lo que quieran y yo lo publicaré. También lo haré con aquellos artículos que quisieron publicar en sus escuelas y no se lo permitieron. En mi sitio ustedes tendrán libertad, un foro abierto y la oportunidad de que vuestra voz llegue a millones.

Le he pedido a mi nieta de 17 años Molly que se haga cargo de editar esa página durante los seis primeros meses. Ella les pedirá que le manden vuestras historias y vuestras ideas y las mejores serán publicadas en MichaelMoore.com. Les brindaré una plataforma que les sirva. Tendré el honor de tenerlos en mi sitio y los aliento a que lo aprovechen.

Ustedes son a menudo llamados « nuestro futuro ». Ese futuro es hoy, desde ahora, desde aquí. Ustedes han demostrado que pueden cambiar el mundo. Háganlo. Y me sentiré honrado de ayudarlos.

Vuestro
Michael Moore
MMFlint@aol.com
MichaelMoore.com

- ▶ **P.S.** ¿Cuándo pueden empezar ? Ya mismo. Vayan a la página y regístrense (Pueden usar un seudónimo si quieren y no tienen que mencionar a su colegio) Y ya podrán comenzar enviando blogs, música, videos y aún más !
- ▶ **P.P.S.** Si estas leyendo esto y no eres alumno de una escuela secundaria tomate un minuto y remítelo a los estudiantes secundarios que conozcas.

Traducción : Susana Merino

<http://www.michaelmoore.com/words/m...>